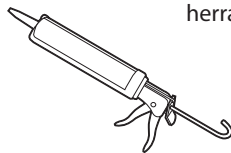


GRANITE SERIES SINK UNDERMOUNT INSTALLATION INSTRUCTIONS INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE MONTAJE INFERIOR DE LOS FREGADEROS DE LA SERIE PARA GRANITO DIRECTIVES D'INSTALLATION SOUS COMPTOIR DE LA SÉRIE DES ÉVIERS EN GRANIT

- Read these instructions thoroughly before you begin.
- Follow all local plumbing and building codes.
- Before installation, please inspect the sink for damage. Do not install a damaged sink.
- Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de comenzar.
- Siga todos los códigos locales de plomería y construcción.
- Antes de instalar, por favor inspeccione el fregadero para ver si está dañado. No instale un fregadero dañado.
- Lire ces directives attentivement avant de commencer l'installation.
- Respecter tous les codes de plomberie et du bâtiment locaux
- Avant l'installation, veuillez inspecter l'évier pour y déceler la présence de tout dommage. Ne pas installer un évier endommagé.

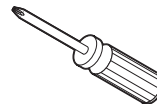
HELPFUL TOOLS

For safety and ease of sink replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.



HERRAMIENTAS ÚTILES

Para la seguridad y facilidad de instalación del producto, Moen le recomienda usar estas útiles herramientas.



OUTILS UTILES

Pour la sécurité et la facilité d'installation du produit, Moen suggère l'utilisation de ces outils utiles.

Please Contact Moen First

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(USA)

1-800-BUY-MOEN (1-800-289-6636)
WWW.MOEN.COM

(Canada)

1-800-465-6130
WWW.MOEN.CA

UNDERMOUNT INSTALLATION

Attention Installer:

- Moen recommends that undermount sinks should be installed by a professional experience installer.
- **WARNING:** The enclosed cutout template provides a sink opening that will expose approximately 1/8" of sink rim ledge as shown in Illustration A. It's recommended that you discuss this with your customer and agree to what the finished effect will be. Moen is not responsible for improper sink or countertop installations.
- Moen Granite undermount sinks must be fastened to granite, quartz, hardwood, or solid surface type countertops only.
- Moen is not responsible for sink and countertop if damaged during installation.

Por favor, contáctese primero con Moen

Para obtener ayuda de instalación, piezas faltantes o de recambio

011-52-800-718-4345

WWW.MOEN.COM.MX

INSTALACIÓN DE MONTAJE INFERIOR

Atención instalador:

- Moen recomienda que los fregaderos de montaje inferior sean instalados por un instalador de experiencia profesional.
- **ADVERTENCIA:** La plantilla de recorte incluida provee una abertura de fregadero que expondrá aproximadamente 1/8" (0.31 cm) del reborde del fregadero como se muestra en la ilustración A
- Se recomienda que discuta esto con su cliente y se pongan de acuerdo sobre el efecto terminado. Moen no es responsable de las instalaciones incorrectas de fregaderos o cubiertas.
- Los fregaderos de montaje inferior para granito Moen deben ser fijados a cubiertas de granito, cuarzo, madera dura u otra superficie sólida solamente.
- Moen no es responsable de daños ocasionados al fregadero o la cubierta durante la instalación.

Veuillez d'abord contacter Moen

En cas de problèmes avec l'installation, ou pour obtenir toute pièce manquante ou de rechange

1-800-465-6130

WWW.MOEN.CA

INSTALLATION SOUS COMPTOIR

Avis à l'installateur :

- Moen recommande que l'installation de tout évier devant être situé sous le comptoir soit effectuée par un installateur d'expérience.
- **MISE EN GARDE :** Le gabarit de coupe inclus fournit une ouverture d'évier qui expose environ 1/8 po du bord de l'évier, comme montré dans l'illustration A.
- Il est recommandé que vous discutiez de cette mesure avec votre client et que vous vous entendiez sur l'apparence finale de l'installation. Moen ne peut être tenue responsable des mauvaises installations d'évier ou de comptoir.
- Les éviers en granit avec installation sous comptoir de Moen ne doivent être fixés qu'à des comptoirs solides de granit, quartz, bois ou de matériaux composites.
- Moen ne peut être tenue responsable de tout dommage causé à l'évier ni au comptoir durant l'installation.

UNDERMOUNT INSTALLATION

1. Position template on countertop. Locate front to rear, so sink will not interfere with the cabinet.
2. Trace a line around the template. Cut along the inside of this line to provide opening.
3. Locate and provide for the mounting holes (following the countertop manufacturer's instructions). Holes should allow for even spacing around the sink. *Types of fasteners to be as recommended by countertop supplier.*

INSTALACIÓN DE MONTAJE INFERIOR

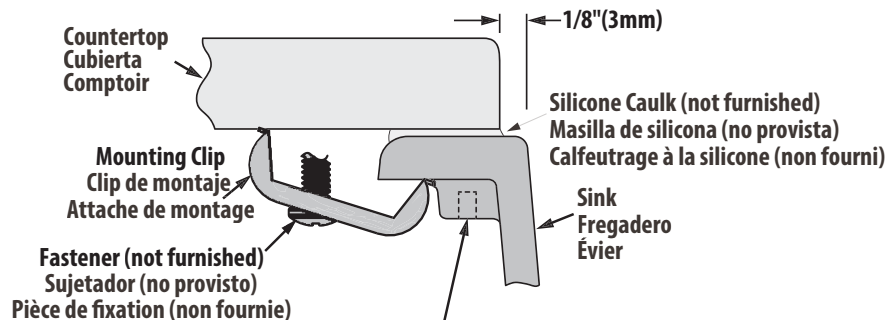
1. Coloque la plantilla sobre la cubierta. Ubique bien la posición al frente y atrás para que el fregadero no interfiera con el armario.
2. Trace una línea alrededor de la plantilla. Corte a lo largo de la parte interior de esta línea para proveer la abertura.
3. Ubique y deje lugar para los agujeros de montaje (siguiendo las instrucciones del fabricante de la cubierta). Los agujeros deben permitir un espacio do parejo alrededor del fregadero. *El proveedor de la cubierta debe recomendar los tipos de sujetadores.*

INSTALLATION SOUS COMPTOIR

1. Positionner le gabarit de coupe sur le comptoir. Placer le devant vers l'arrière de façon que l'évier ne nuise pas à l'armoire du dessous.
2. Tracer une ligne autour du gabarit. Découper le comptoir le long de l'intérieur de cette ligne pour fournir l'ouverture.
3. Déterminer et prévoir l'emplacement des trous de montage (en suivant les directives du fabricant du comptoir). Les trous devraient être espacés également tout autour de l'évier. *Les types des pièces de fixation doivent être ceux recommandés par le fournisseur du comptoir.*

UNDERMOUNT - 1/8" REVEAL MONTAJE INFERIOR - 1/8" AL DESCUBIERTO SOUS COMPTOIR - EXPOSITION DE 1/8 PO

ILLUSTRATION A ILUSTRACIÓN A ILLUSTRATION A



Feature for Top Mount version (not used in Undermount model)
Detalle para la versión de montaje superior (no se utiliza en el modelo de montaje inferior)
Élément de la version de montage sur comptoir (non utilisée pour le modèle à installation sous comptoir)

Designed to affix to the underside of any solid surface countertop.
Diseñado para ser fijado a la parte inferior de cualquier cubierta de superficie sólida.
Conçu pour être fixé au-dessous de tout comptoir solide.

4. Fasten mounting brackets to countertop loosely.
5. Using a high quality silicone adhesive caulk, apply a bead evenly all around the top of the sink flanges. **CAUTION: DO NOT USE EPOXY TO SEAL THE SINK.**
6. Position and align the sink in the countertop opening.

4. Sujete ligeramente las ménsulas de montaje a la cubierta.
5. Usando una masilla de silicona adhesiva de alta calidad, aplique una tira pareja alrededor de la parte superior de los rebordes del fregadero. **ADVERTENCIA: NO USE EPOXY PARA SELLAR EL FREGADERO.**
6. Ubique y alinee el fregadero en la abertura en la cubierta.

4. Fixer les supports de montage au comptoir sans les serre
5. En utilisant un produit de calfeutrage adhésif de haute qualité, en appliquer un cordon également autour du dessus des brides de l'évier. **MISE EN GARDE : NE PAS UTILISER D'ÉPOXY POUR SCELLER L'ÉVIER.**
6. Positionner et aligner l'évier sur l'ouverture du comptoir.

UNDERMOUNT INSTALLATION

7. Tighten fasteners until mounting brackets are snug against sink. (See Illustration A)
8. Check alignment of sink to countertop opening.
9. Tighten down fasteners evenly. *Be careful not to over-tighten.* Remove excess caulk and allow caulk to cure following the caulk manufacturer's instructions.

INSTALACIÓN DE MONTAJE INFERIOR

7. Apriete los sujetadores hasta que las ménsulas de montaje queden bien ajustadas contra el fregadero. (Ver la Ilustración A)
8. Verifique la alineación del fregadero con la abertura en la cubierta.
9. Apriete los sujetadores en forma pareja. *Asegúrese de no apretar de más.* Retire el exceso de masilla y déjela curar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.

INSTALLATION SOUS COMPTOIR

7. Serrer les pièces de fixation jusqu'à ce que les supports de montage soient plaqués contre l'évier. (Voir l'illustration A)
8. Vérifier l'alignement de l'évier avec l'ouverture du comptoir.
9. Serrer uniformément les pièces de fixation. *Veiller à ne pas serrer trop fort.* Enlever tout excès de calfeutrage et laisser durcir selon les directives du fabricant du calfeutrage.

CARE AND CLEANING GUIDE

Moen Granite sinks were created for a lifetime of easy care. Just follow the simple guidelines listed below:

Routine Care

Most dirt and stains: Wipe with damp cotton cloth/sponge and soapy water. Towel dry with a cotton cloth. *It is recommended that you clean your sink prior to first use.*

Stubborn stains and water marks: Wipe with a Mr. Clean® Magic Eraser® and either water or a 50/50 white vinegar and water solution. Towel dry with a cotton cloth.

Difficult Stains: Use a 3M Scotch-Brite™ Heavy Duty Scour Pad with either water, 50/50 white vinegar and water solution or non-abrasive cleaner. Start cleaning in a circular motion with a constant pressure over the area of the stain, rinse thoroughly with water and dry with a cotton cloth. Let dry 5-10 minutes. If stain persists, repeat

Mr. Clean and Magic Eraser are trademarks of The Procter & Gamble Company. 3M and Scotch-Brite are trademarks of 3M Company.

GUÍA DE CUIDADO Y LIMPIEZA

Los fregaderos para granito Moen fueron creados para toda una vida de fácil cuidado. Sólo siga las simples pautas listadas a continuación:

Cuidado de rutina

La mayoría de la suciedad y las manchas: Limpie con un paño de algodón o esponja húmeda y agua jabonosa. Seque con un paño de algodón. *Se recomienda limpiar el fregadero antes del primer uso.*

Manchas difíciles y marcas de agua: Repase con una almohadilla Mr. Clean® Magic Eraser® y agua o una solución 50/50 de vinagre blanco y agua. Seque con un paño de algodón.

Manchas muy difíciles: Use una fibra abrasiva 3M Scotch-Brite™ para trabajos pesados con agua, una solución 50/50 de vinagre blanco y agua o un limpiador no abrasivo. Comience a limpiar con movimiento circular y presión constante sobre la zona de la mancha, enjuague a fondo con agua y seque con un paño de algodón. Deje secar por 5-10 minutos. Si la mancha permanece, repita.

Mr. Clean y Magic Eraser son marcas registradas de The Procter & Gamble Company. 3M y Scotch-Brite son marcas registradas de 3M Company.

GUIDE D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

Les évier en granit Moen sont conçus pour en faciliter l'entretien pendant toute sa durée de vie. Il suffit de suivre les simples lignes directrices ci-dessous:

Entretien régulier

Dans le cas de la plupart des types de saletés et de taches : Essuyer à l'aide d'un chiffon de coton/d'une éponge humide et d'eau savonneuse. Assécher avec un chiffon de coton. *Il est recommandé de nettoyer votre évier avant la première utilisation.*

Taches tenaces et marques d'eau : Essuyer à l'aide du produit Magic Eraser® de Mr. Clean® et soit de l'eau ou un mélange 50/50 de vinaigre blanc et d'eau. Assécher avec un chiffon de coton.

Taches résistantes : Utiliser un tampon à récurer Scotch-Brite™ de 3M avec de l'eau ou avec un mélange 50/50 de vinaigre blanc et d'eau, ou un produit nettoyant non abrasif. Commencer le nettoyage par un mouvement circulaire en exerçant une pression constante sur la surface de la tache. Rincer complètement à l'eau et essuyer à l'aide d'un chiffon de coton. Laisser sécher de 5 à 10 minutes. Si la tache est toujours présente, reprendre cette procédure.

Mr. Clean et Magic Eraser sont des marques de commerce de la compagnie Procter & Gamble. 3M et Scotch-Brite sont des marques de commerce de la compagnie 3M.

PREVENTING DAMAGE

- Avoid exposing a Moen Granite sink to strong chemicals, such as paint removers, oven cleaners, etc. If contact occurs, quickly flush the surface with water. Do not use straight or undiluted bleach solution.
- Run cold water when pouring boiling water into the sink.
- Do not use any abrasive cleaning products, scouring pads or steel wool.
- Do not use caustic solutions containing ammonia or alkalis. Examples include certain bath and drain cleaner products.

PREVENCIÓN DE DAÑOS

- Evite exponer un fregadero para granito Moen a sustancias químicas agresivas como removedores de pintura, limpia hornos, etc. Si alguna de ellas entra en contacto con el fregadero, enjuague la superficie rápidamente.
- Haga correr el agua fría cuando vuelque agua hirviendo en el fregadero.
- No use productos de limpieza abrasivos, almohadillas abrasivas ni lana de acero.
- No use soluciones cáusticas que contengan amoníaco o álcali, como por ejemplo algunos productos para baño y destapa cañerías.

PRÉVENTION DES DOMMAGES

- Éviter d'exposer un évier en granit Moen à des produits chimiques puissants, comme les décapants de peinture, les produits nettoyants pour le four, etc. En cas de contact avec ces produits, rincer rapidement la surface à l'eau. Ne pas utiliser de solution javellisante, diluée ou non.
- Faire couler de l'eau froide en même temps que l'on verse de l'eau bouillante dans l'évier.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, de tampons à récurer ou de laine d'acier.
- Ne pas utiliser des solutions caustiques contenant de l'ammoniac ou des alcalis, comme certains produits de nettoyage de drain et de baignoire.

MOEN LIMITED LIFETIME GRANITE SINK WARRANTY

Moen warrants to the original purchaser of a Moen Granite sink that Moen will, at its option, replace or repair, without charge, such product if it fails due to a manufacturing defect for a lifetime of normal residential use. Product replacement does not include transportation cost or labor installation cost. This warranty covers only Moen Granite drop-in sinks installed in a conventional countertop surface and Moen Granite undermount sinks installed in a conventional solid surface countertop and applies to residential installations only. Moen reserves the right to examine product in question and its installation prior to replacement.

WASTE FITTINGS AND ACCESSORIES ARE NOT WARRANTED OTHER WARRANTY CONDITIONS ON SINKS

Our warranty does not cover product failure or damage caused by abusive treatment, misuse, environmental factors, normal wear including dents and scratches, improper care and cleaning, use of aggressive and abrasive cleaners, damage due to handling or failure to follow the recommended procedures for installation, care and maintenance as detailed in the installation and care guide provided with every sink. This warranty is extended only to the original consumer purchaser of the product. This warranty does not cover shipping costs, labor costs, or any other charges for such items as installation or replacement of the sink, diagnosis or replacement of any faucet or component part, or any other expense or loss.

All incidental or consequential damages are specifically excluded. No additional warranties, express or implied are given, including but not limited to, any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

TO OBTAIN SERVICE UNDER WARRANTY

1. Write to: Moen Incorporated
25300 Al Moen Drive
North Olmsted, Ohio 44070-8022 U.S.A

2. Include a letter containing the following information:

- a. Date of purchase and installation
- b. Proof of Purchase (copy of original dated invoice)
- c. Description of nature of defect
- d. Model number or description of model and/or component part if possible.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA MOEN PARA FREGADEROS PARA GRANITO

Moen le garantiza al comprador original de un fregadero Moen para granito que Moen podrá, a su elección, reemplazar o reparar dicho producto sin cargo si falla debido a un defecto de fabricación durante una vida de uso residencial normal. El reemplazo del producto no incluye costo de transporte ni de mano de obra de instalación. Esta garantía cubre solamente los fregaderos embutidos Moen para granito instalados en una cubierta de superficie convencional y los fregaderos de montaje inferior Moen para granito instalados en una cubierta de superficie sólida convencional y aplica solamente a instalaciones residenciales. Moen se reserva el derecho de examinar el producto en cuestión y su instalación antes de reemplazarlo.

LAS CONEXIONES Y ACCESORIOS DE DESAGÜE NO ESTÁN CUBIERTAS POR LA GARANTÍA OTRAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA SOBRE LOS FREGADEROS

Nuestra garantía no cubre fallas del producto o daños causados por el trato abusivo, mal uso, factores ambientales, el desgaste normal incluyendo abolladuras y respaduras, el cuidado y limpieza incorrectos, el uso de limpiadores agresivos y abrasivos, los daños debidos a la manipulación o al incumplimiento de los procedimientos recomendados para la instalación, cuidado y mantenimiento tal y como se detallan en la guía de instalación y cuidado provista con cada fregadero. Esta garantía se extiende solamente al consumidor-comprador original del producto. Esta garantía no cubre gastos de envío, costos de mano de obra ni ningún otro cargo por ítems como instalación o reemplazo del fregadero, diagnóstico o reemplazo de cualquier mezcladora u otro componente, ni cualquier otra expensa o pérdida.

Todos los daños incidentales o derivados están específicamente excluidos. No se ofrece ninguna otra garantía, expresa o implícita, inclusive pero no limitada a cualquier garantía de comerciabilidad o aptitud para un propósito en particular.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o derivados o limitaciones sobre el periodo de duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones que preceden pueden no ser aplicables en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y puede tener otros derechos que varían de un estado a otro.

PARA OBTENER SERVICIO BAJO GARANTÍA

1. Escriba a: Moen de Mexico, S.A. de C.V.
Carretera Saltillo-Monterrey KM 14.7
Ramos Arizpe, Coahuila, Mexico 25900

2. Incluya una carta que contenga la siguiente información:

- a. Fecha de compra e instalación
- b. Comprobante de compra (copia del original fechado factura)
- c. Descripción de la naturaleza del defecto
- d. Número de modelo o descripción del modelo y / o parte componente si es posible.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE L'ÉVIER EN GRANIT MOEN

Moen garantit à l'acheteur d'origine d'un évier en granit Moen que Moen, à sa discrétion, remplacera ou réparera, sans frais, un tel produit s'il comporte un défaut de fabrication, et ce, durant toute la durée de vie d'une utilisation résidentielle normale. Le remplacement du produit n'inclut pas les coûts de transport ni les frais de la main-d'œuvre nécessaire à son installation. La présente garantie couvre seulement les éviers en granit sur comptoir Moen installés sur une surface de comptoir traditionnelle, de même que les éviers en granit Moen installés sous un comptoir traditionnel en matériau composite, et ne s'applique qu'aux installations résidentielles. Moen se réserve le droit d'examiner le produit en question et son installation avant son remplacement.

LES MODALITÉS DE LA GARANTIE DES RACCORDS DE BONDE ET DES ACCESSOIRES NE SONT PAS LES MÊMES QUE CELLES S'APPLIQUANT AUX ÉVIERS

Notre garantie ne couvre pas les défauts d'un produit ou les dommages causés par une utilisation abusive, une mauvaise utilisation, les facteurs environnementaux, l'usage normale, y compris les bosselles et les rayures, l'entretien et le nettoyage inappropriés, l'usage de nettoyants abrasifs et puissants, les dommages causés par la manutention ou le fait d'avoir omis de suivre les procédures d'installation recommandées, ou les directives de nettoyage et d'entretien telles qu'indiquées dans le guide d'installation et d'entretien fourni avec chaque évier. La présente garantie n'est offerte qu'à l'acheteur d'origine du produit. Elle ne couvre pas les coûts d'expédition, de main-d'œuvre ou autres frais pour des éléments comme l'installation ou le remplacement d'un évier, le diagnostic ou le remplacement de tout robinet ou pièce, ou toute autre dépense ou perte

La couverture des dommages indirects ou accessoires est expressément exclue de la présente garantie. Aucune autre garantie, expresse ou implicite, n'est accordée, y compris, mais sans s'y limiter, toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adaptation à une fin particulière.

Certaines provinces ou certains États ne permettent aucune exclusion ni limitation à la suite de dommages directs ou consécutifs ni les limitations de la durée d'une garantie sous-entendue. Par conséquent, les limitations ou les exclusions précitées ne s'appliquent pas dans ces cas. Cette garantie accorde des droits juridiques et il est possible que vous ayez d'autres droits qui peuvent varier d'une province ou d'un état à l'autre.

POUR OBTENIR UN SERVICE EN VERTU DE LA GARANTIE

1. Écrire à : Moen Inc.
2816 Bristol Circle
Oakville, Ontario L6H 5S7, Canada

2. Inclure une lettre contenant les renseignements suivants :

- a. La date d'achat et d'installation du produit.
- b. La preuve d'achat.
(copie de la facture d'origine datée).
- c. Description de la nature du défaut.
- d. Numéro de modèle ou description du modèle et/ou la pièce, si possible.